



English

Some tips for great sleep

טיפים לשינה מיטבית

עברית

Taking care of your mattress/mattress pad

טיפול במזרן/רפידת המזרן

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult Mattresses (spring, foam & latex) and mattress pads וKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult. מזרנים (קפיצים, ספוג ולטקס) ורפידות מזרן

Great sleep begins here

שינה מצוינת מתחילה כאן

Initially your new mattress or mattress pad can seem a bit too firm. Allow one month for your body to get used to the mattress/pad and for them to adjust to your body.

ייתכן שבימים הראשונים לשימוש תרגישו כי המזרן או רפידת המזרן החדשים שלכם קשיחים מדי. תחושה זו תעבור לאחר כחודש – כאשר גופכם יתרגל למזרן/רפידת והם יתרגלו לגופכם.

To get the best comfort you need the right pillow. Make sure that you have a pillow that suits you and your new mattress/mattress pad.

מומלץ להוסיף למזרן/רפידת המזרן כרית מתאימה שתגביר את נוחות השינה שלכם אף יותר. ודאו כי הכרית מתאימה לכם ולמזרן/ רפידת המזרן שלכם.

Before using for the first time

לפני השימוש במוצר

Most of our mattresses and mattress pads are roll packed. They can be used right away but will regain their shape and size completely after 3-4 days.

רוב המזרנים ורפידות המזרן שלנו מגולגלים בתוך אריזה. ניתן להשתמש בהם באופן מידי, אך הם חוזרים לצורתם הטבעית ולגודלם המלא לאחר 3-4 ימים.

All new materials have their own particular smell, which are not harmful and will gradually disappear in a well-ventilated room. Airing and vacuuming the mattress/pad will also help to eliminate the smell.

לכל חומר חדש ישנו ריח אופייני משלו, אשר אינו מזיק ונעלם בהדרגה בחדר מאוורר היטב. ניתן לנטרל את הריח באמצעות אוורור המזרן/רפידת המזרן וניקוי בשואב אבק.

When using

בעת השימוש

Vacuuming the mattress helps to remove dust mites. Read the label inside the cover and follow care instructions provided.

מומלץ לנקות את המזרן באמצעות שואב אבק על מנת להסיר את קרדית האבק. קראו את התוויות בתוך הכיסוי ועקבו אחר הוראות הטיפול שסופקו.

By complementing your mattress with a mattress protector or a mattress pad you keep it more hygienic since they are easy to remove and clean. Don't fold spring mattresses, folding can damage the materials inside.

מומלץ להוסיף מגן מזרן או רפידת מזרן לקבלת סביבת שינה היגיינית יותר; המגן ניתן להסרה וכביסה במכונה .

Even the best mattresses and pads become less comfortable and accumulate dust mites over the years so we recommend that you change your mattress/pad every 8 -10 years.

אין לקפל מזרני קפיצים, הקיפול עלול לגרום נזק לחומרים הפנימיים.

אפילו המזרנים והרפידות הטובים ביותר מאבדים מנוחותם וצוברים קרדית אבק במשך השנים, ולכן מומלץ להחליף את המזרן/הרפידה כל 8-10 שנים.